

HIPERION

Colaboradores: Clemente Etable, Emilio Oribe, Gil Salguero, Sabat Ercasty, Benvenuto, Bula Piriz, Sabat Pebet y todos los intelectuales nacionales.

AL LECTOR:

HIPERION intenta mediante esta edición, por segunda vez, hallar el eco que cree merecer por su acción ininterrumpida a través del tiempo.

La primera prueba se realizó con HIPERION 40. Nos faltó colaboración leal en quienes nos secundaron.

Esta vez es menester el éxito, porque no reincidentimos con la venta callejera, como entonces. Sólo nos entusiasma hallar al estudiante.

Escogidos por sus propios profesores, HIPERION en su edición mensual les llevará temas que constituyan ampliación de estudios o cuyo conocimiento sea útil al estudiante.

Es necesario comprender que una revista como ésta, que atraviesa el mundo entero mes a mes, siente el pudor de no correr como debiera entre nosotros.

Es el único ensayo editorial de este orden que ha logrado subsistir a través de 5 años, sin desfallecimientos. Para lograrlo hubo que andar muy de prisa.

Hace tiempo ya, que la fuerza de vivir solamente no nos conforma: o se hacen anchas las sendas o apareceremos un día presidiendo la edición con un «Por qué maté a HIPERION», escrito en esas horas en que el desengaño muerde y todo se destruye por la incomprensión ajena.

La historia de nuestra cultura se diría que es la historia de un Fénix desdichado. Ella pone de manifiesto, una y otra vez y siempre de nuevo, una aspiración noble y profunda. Cada vez que toma vuelo él se malogra y noblemente renace para volver a morir más noblemente aún. Nos referimos a la necesidad nacional de tener una revista que acoja la cultura superior universal, reúna las expresiones superiores de la vida del espíritu que ya se dan en nuestro país y se vincule íntimamente con toda la población culta o, por lo menos, con los que, como los estudiantes, profesores universitarios, maestros, artistas y demás intelectuales, en el sentido amplio de la palabra, tienen apetencia espiritual, palpitan con las más nobles manifestaciones de la vida y se inquietan con sus más graves preocupaciones.

HIPERION ya ha llegado a su número 58. Con lo que HIPERION ha demostrado que no es facton, entusiasmo que rápidamente quema sus alas en el fuego de su propio impulso. Pero HIPERION, que, con sus cinco años de existencia, — caso casi único en la historia de nuestras revistas nacionales, — ha probado que sabe por sí sola mantener su vuelo, desea hoy extender sus alas para cobijar con ellas las más dilatadas y benéficas manifestaciones de la vida espiritual en el país. Quiere ofrecerse a las generaciones de estudiantes. Para tal fin, manteniendo su orientación actual le agregará algunas manifestaciones que, siendo compatibles con su sentido de la cultura superior, interesen más directa y claramente a los universitarios y estudiantes en general. Al efecto, incluirá dentro de lo posible en cada número, expresiones de la cultura que dilaten y eleven el contenido digamos escolar de las disciplinas ejes de la cultura humana: literatura, filosofía, ciencia, arte, historia. Tenderá así a enriquecer y renovar la vida del estudiante y de las casas de enseñanza; buscando y solicitando la colaboración de los profesores e intelectuales que puedan y deseen colaborar en esa tarea.

En este número y a título de ensayo, ofrecemos temas de ampliación cultural filosófica, literaria, científica e histórica que el lector sabrá apreciar.

FERIA DEL LIBRO

Palacio Salvo - Tel. 8-20-70 ♦ Montevideo ♦ Sucursal: 18 de Julio 1308 - Tel. 8-42-48

LIBROS

FILOSOFIA, CIENCIAS, ARTES Y TEXTOS ESCOLARES
Y UNIVERSITARIOS

LIVRE

La reina de las yerbas

NOTA:

El autor del artículo "La Tarumba" es Angel y no Manuel Aller como se puso erróneamente en el sumario.

HIPERION

es una revista mensual de Arte y Literatura

DIRECTOR

Y REDACTOR RESPONSABLE

RENÉ M. SANTOS

58

S U M A R I O

La Tarumba (Teatro de España), de Manuel Allier. - Manuel Gutiérrez Nájera, por C. Sabat Ercasty. - El Faraón Místico Amenofis IV, por Hernani Mandolini. - El Atomo: desde Newton a Heisenberg y Dirac, de Oswald Falke. - Idea Positiva de la Moralidad, por A. Mamelet (Traducción de Carlos Benvenuto).

Redacción y Administración:

PLAZA INDEPENDENCIA, 717 (Costado Norte)

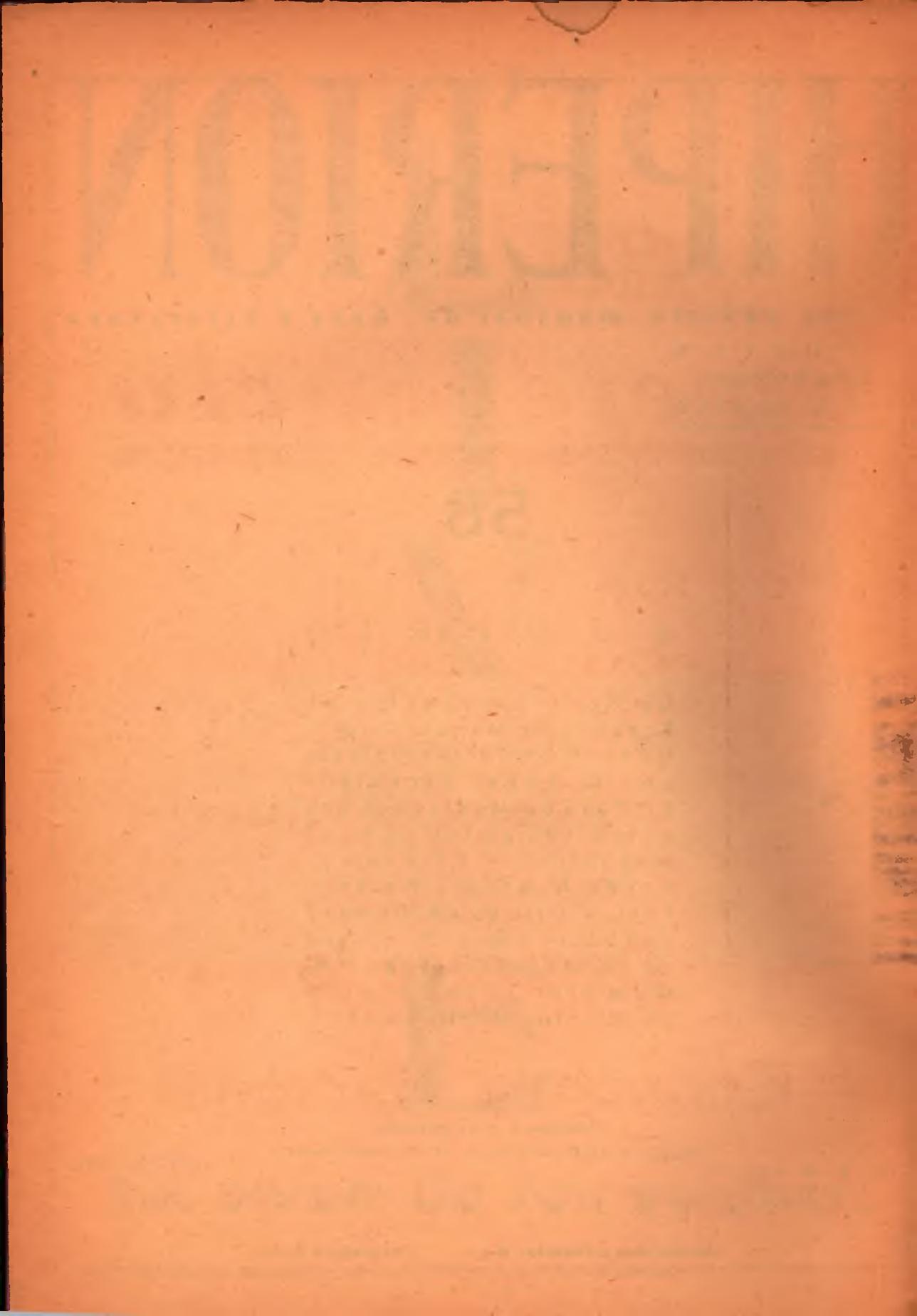
MONTEVIDEO

U. T. E. 80-4-59

S U S C R I P C I O N A N U A L I

Montevideo e Interior \$ 3.-

Extranjero \$ 5.-



La
Preferencia

Por los
productos
químicos
extranjeros

Destruye la
Economía Nacional



CALZADO VULCANIZADO

INCAL



Un tipo para cada uso



para toda la familia...

Un alimento rico en vitaminas
y de fácil digestión ==

PARA TODOS

TODDY

Nutre y fortalece

LA TARUMBA

Teatro nuevo de España



La Cena del Rey Baltasar.

El gran espectáculo llega a España. Mérida la Augusta, flor de romanidad en tierra ibérica, tornará a ver en su viejo teatro, abierto al sol y a la lluvia y al viento, cómo el coro de las oceánidas llega «por la senda de los pájaros» a consolar al encadenado Prometeo, y Edipo alumbra su ceguera en el amor filial de Antígona, y la perpetua alegría de Aristófanes se derrama otra vez en desenfado de comedia.

¶ Pero ahora se trata de comentar «LA TARUMBA», teatro que va, como solían otros hace siglos, de ciudad en villa y de villa en aldea, mostrando el ser de España con modo nuevo y con sentido eterno.

En el avance de «Tarumba», no se procura reanudar enteramente lo antiguo. Bragablia dice que el actor no ha de llevar la máscara de lo trágico ni la de lo cómico, fija, inmóvil como en el tiempo griego, sino la humana, viva y varia aunque sometida a implacable rigor expresivo.

¿Qué cosa es el teatro nuevo? Mejor dicho, ya que se trata de escenarios y actores, no de autores: ¿Cómo es la escenografía moderna? No podemos olvidar, como principio o antecedente, las aportaciones de cierta pintura. Pero antes recuérdense estas palabras de Lipps, («Estética»), palabras de profundo alcance: **Las formas geoméricamente regulares son objetos de placer porque su concepción como un todo es natural al alma. En la naturaleza del alma existe la tendencia a recoger en unidad o todo unificado los varios elementos que le son propios, resumiéndolos en un acto conceptivo, acto de atención, de apercepción único.** A esta tendencia unificadora del alma llama Lipps **subordinación monárquica**. El arte nuevo es —vuelve a ser— eso: unidad, unanimidad apoyada en la geometría. Así llegó, también, el alba renacentista, el **quattrocento**. ¿Ejemplos? Piero della Francesca: Severa ordenación de volúmenes que se desenvuelven con certeza euclidiana. Todo en la obra del gran Piero está sometido a la geometría, todo es arquitectura, sólidamente organizada. **Corazón fuerte y puro como la antigüedad, inaccesible a la resignación; corazón que expresa la aventura de vivir con heroísmo.** Tal fué, según se ha dicho, Piero della Francesca. Y si queréis una muestra de belleza oriental, de extraño y portentoso regalo, ahí tenéis a Benozzo Gozzoli; y a Paollo Ucello con su composición ahincada, firme; al cándido Fra Angélico, primero en la pureza, maestro del opulento Gozzoli. Los cuatro —y tantos más— con emoción, con expresión dispares ofrecen en su armonía, rigurosa, en su evitar lo anárquico, la más segura senda por donde el alma de contemplador llegue en subordinada monarquía a la unidad total.



Una pichincha....!
CUIDADO!

Cuide bien su dinero, pero, recuerde que muchas veces, "lo barato sale caro" y si por ejemplo, lo que Vd. necesita son lámparas eléctricas, no se deje sugestionar por la aparente conveniencia del precio. - En este caso "lo barato" le resultará carísimo, pues una lámpara "barata" consume el doble de una "EDISON MAZDA", que le ahorra, con lo que economiza de corriente eléctrica en el curso de su larga vida, infinidad de veces su costo de compra.



LAMPARAS

EDISON MAZDA
Super luminosas

ESCOJA SU PUNTA FAVORITA COLOQUELA USTED MISMO

ES TAN FÁCIL QUE SOLO OCUPA UN MOMENTO

LAS DOCE PUNTAS SON REEMPLAZABLES

PLUMAS FUENTE TAN PRACTICAS COMO ECONOMICAS

LA PLUMA FUENTE MAS PERFECTA Y PRACTICA
DOCE PLUMAS DIFERENTES DE DURACROME SOLIDO INOXIDABLES-REEMPLAZABLES

CAMDEN, N. J., E. U. de A.

Esterbrook

ESTE COMPOSTURAS-USE REPUUESTOS

Unicos concesionarios para el Uruguay

ZUBIRI y Cía.

18 de JULIO 1223/1227

CASA *Costa*

modas

Siempre las últimas novedades en

modelos de sombreros

San José 929, entre Río Branco y Convención

Franz Roh en su «Realismo mágico» hace estas definiciones certeras: Gótico: empuje hacia lo alto. Renacimiento: extensión del volumen, en sentido de anchura. Barroco: ímpetu hacia el vórtice de la profundidad. Afirma que sólo el **quattrocento** logró una contraposición serena entre superficie y hondura, y concluye así: **Hoy ha vuelto a despertar la sensibilidad por tales entrecruzamientos y tensiones de rumbos.**

Quedamos, pues, en que ni lo gótico ni lo clásico ni lo romántico cuentan **aisladamente** en cierto linaje de pintura actual. Cuenta el **quattrocento**; cuenta, digámoslo mejor, su ejemplo. Por esta misma senda, llegamos al nuevo modo de representación escenográfica. En ésta se procura exaltar, iluminar (demos doble alcance a la palabra) los cuerpos, acentuar las líneas esenciales, conferir a la ley del contraste un vigor sin fatiga y una lógica de belleza pura. No de otro modo cumplía su faena el buen pintor en la alborada del Renacimiento.

La historia —breve aún— del actual sentido escénico es harto conocida. Diaghileff, mago de luces y colores, deslumbró al mundo con su presentación de danzas rusas; pero tales efectos, antes desconocidos, no bastaron. Otros artistas rusos —singularmente Meyerhold— añadieron, en obras de mayor jerarquía, el comentario del sonido como un fondo lleno de vivacidad. Tampoco era bastante aquello para evitar la dispersión. Entonces Reinhart, Fritz Herler en Alemania, Gordon Craig en Inglaterra y otros, realizaron **lo que tenía que ser**, el decorado simple, neto, estereoscópico.

La nueva escenografía crea entre la obra y el contemplador entendimientos sostenidos. Lo que distraiga, lo que amengüe la significación del hombre o del objeto debe ser evitado. Se ha llegado a considerar como la mejor decoración aquella que no habla sino «en caso de necesidad». Luz, decorado, actores han de formar un todo sólidamente armónico. La armonía constituye aquí primordial elemento, si bien, alguna vez, necesitase la desarmonía aparente para estimular, en aguda oposición de planos, el afán unitario llevándole por dédalos no transitados nunca, al cabo de los cuales aguarda la comprensión certera. Eso que llamamos, en teatro, realismo, no es más que imitación estéril de la realidad; imitación estéril, porque la realidad no puede repetirse. Cumple, en

cambio, mostrar engrandecida, exagerada, **la esencia de lo real**, aquello que Cézanne llamó **punto de culminación**.

Taine afirma que los efectos más difíciles pueden obtenerse con fáciles recursos. Buen recurso escénico es la estilización; pero acaso no tanto la estilización en grande —faústica, por decirlo con palabra cara a Spengler— como esa otra sutilísima que consiste en avivar, no más ni menos de lo necesario, la inflexión de una voz, el batir de un ala, un fugaz silbido, algún leve interludio musical. En medio de esto (que San Juan de la Cruz llamaría **callada música, silencio sonoro**) o en la interpolación de planos que ofrece la escena rotativa —vivo y ágil contraste— está la principal figura, el actor, que no ha de esforzarse en reproducir con naturalidad servil este o el otro modo externo, sino en mostrar el signo, el símbolo de un hombre, de una pasión, de un hecho, en esencia, presencia y potencia. El actor, a su vez, devolverá a los elementos de la escena aquella fuerza plástica, aquel valor de incitación que recibe de ellos. Será, así, como un eco suscitador de ecos.

No. No se trata de naturaleza. Estilo es lo que importa. Lo demasiado natural, pese a su pobreza sometida, concluye en anarquía. El estilo, cuando nace de un anhelo ideal hecho ritmo y sustancia, lleva al más puro y libre goce. No queramos **imitar**; si interpretar en unidad perfecta, en noble subordinación a la eterna monarquía del alma.

Aquí, en Montevideo, tuvimos allá por 1930 al gran Tairoff con su admirable conjunto del Kamerny; pero Tairoff eludió taimadamente el peligro de la incompreensión porque el afrontarlo no convenía a su interés. Limitóse a ofrecer determinadas obras que, como «Salomé» de Wilde, mostraban algunas concretaciones expresivas y muchas vaguedades de museo. Aquello no era el verdadero Camerny. En cambio —vaya como alto ejemplo— «Tarumba» lánzase por las tierras de España (no tardará en llegar a éstas de América) con limpia intención de deleitar a quien entienda, de aleccionar a quien no sepa, sin que le preocupen interés ni crítica. Por algo es misionera de cultura y no empresa de lucro.

España andaba pobre en estos menesteres de la escena moderna. Algún bello intento de García Lorca —Fontanals (La Zapatera prodigiosa, Yerma); alguna ilus-

Ejes
Bielas
Pistones
Cojinetes
Cigüeñales
Engranajes
Rectificados
Máquinas industriales
Fundición de hierro,
bronce y aluminio.

PESCE & SIMEONE

S O C I E D A D A N O N I M A

INDUSTRIAS
MECANICO - METALURGICAS

DANIEL MUÑOZ 1990 - 92

Direc. Teleg. PESIMECSA

Telefs. { **42581 Oficinas**
42582 Talleres
23440 Fundición

Departamento Fundición:

Domingo Aramburú 1471 - 75

Dirección: Lombardo e Inglés

M O N T E V I D E O

NO ES UN ACEITE MAS
es un aceite
SUPERIOR!

30 % de
OLIVA PURISIMO



tración infantil de Bartolozzi, con su graciosa candidez; cierto grupo que pugnaba por cultivar casi en lo anónimo el puro arte escénico, y nada más, o poco más. En Abril de 1933 quien traza estas líneas asistió en Madrid (Residencia de estudiantes) a la representación de dos obras —«Le voile de Lucrece» y «Mauvaise Conduite»— por la «Compañía de los quince» que dirigía Copeau, el animador de «Vieux Colombier», el mismo que fustigó todo alarde de inútil belleza femenina en las tablas con esta sentencia: «Sois charmante et tais toi». La disciplina ejemplar de los actores sometidos a la armonía del conjunto, aquel afán de **ser cada cual lo que ha de ser** —ni más ni menos— como valor aislado y como parte vitalísima de un valor total, único, conmovían al público español acostumbrado a la más ancha y dispersa libertad escénica. En París, en la intimidad propicia de «Vieux Colombier» habíamos presenciado ciertos espectáculos —inolvidable «Hamlet»—; pero no se advertía en aquel público sutil la conmovida sorpresa de la Residencia madrileña. Notábase en España un ansia de mirar a lo lejos, de lanzar a lo lejos **eso** que también nosotros podríamos hacer pero no hacíamos. Ahora tenemos el portal de par en par abierto. Va «La Tarumba» por todos los caminos y lleva —comprendedlo bien— lo que nadie es capaz de brindar. Imaginaos la resurrección, en novísima forma, de aquel viejo teatro popular hispánico, con su pureza intacta: las farsas, los autos, las comedias. Lope de Rueda y Calderón (por citar sólo dos de los nuestros); aquél con la gracia poblera de sus «pasos»; éste con la gloria de sus «Autos sacramentales» cuya simple lectura dice qué portentos escénicos podrán alcanzarse ahora en su representación. Las posibilidades expresivas que el mismo autor señala son infinitas. En el auto titulado «Pleito matrimonial del Cuerpo y el Alma» comienza la escena primera con esta indicación: **Tocan cajas roncadas y sale El Pecado y, abriéndose un tronco, sale La muerte con guadaña.**

Luego: **Abrese una gruta en una peña y estará El Cuerpo como echado y dormido.**

En lo alto se descubre un trono de gloria donde está El Alma ricamente adornada.

Y en «Los encantos de la Culpa» dispone Calderón:

La vida, con un hacha encendida, pónese en medio de los dos y canta.

Mientras cantan sale un arco en lo alto y en él La Penitencia.

¿Qué agudeza formal, qué valor simbólico pueden superar a los que Calderón, precursor admirable, nos enseña? La riqueza teatral española es incontable. Vano sería citar obras y autores. A todo ello han de agregarse los que lleguen, dueños de novísimo estilo pero anclados en la incommovible tradición hispánica.

Ama España en sí misma lo que en sí misma advierte de imperecedera universalidad. Por eso defiende, en este peregrinar de artistas, su alquitarada esencia ibérica sin que nada del mundo le sea indiferente.

Angel Aller.

A vintage advertisement for Sheik cigarettes. The central image shows a woman in a dark, form-fitting one-piece swimsuit sitting on a dark rectangular base. She is smiling and holding a cigarette in her right hand. To her right is a pack of Sheik cigarettes, with the brand name 'Sheik' and 'CALIDAD EXTRA' visible on the pack. The background is a light, textured beige color. The entire advertisement is framed by decorative wavy lines at the top and bottom.

Sheik

CALIDAD EXTRA
SUAVIDAD EXTRA
AROMA EXTRA

FERNANDO GARCIA
CALLE 49-2
C.A. 11171 - 11112 - MONTEVIDEO

STERNOL

EL LUBRICANTE INGLES DE MAYOR DIFUSION EN EL MUNDO

«Sternol» es la marca de lubricantes ingleses más conocida y usada entre los automovilistas del mundo entero.

Son aceites de alta refinación, con una viscosidad tal, que le permite penetrar como una inyección de salud desde el árbol de transmisión hasta los más delicados elementos del motor.

Haga frío o calor, el aceite «Sternol» cumple su delicada función y los motores pueden ser obligados sin temor a contratiempos: «STERNOL» los protege y les permite rendir el máximo esfuerzo durante un tiempo muchísimo mayor que con cualquier otro aceite. El cierre de garantía «Sternol» que tiene cada envase de nuestros aceites, asegura la uniformidad de los tipos e impide las sustituciones e imitaciones.

«STERNOL» son los lubricantes que le permitirán aprovechar íntegramente las condiciones del motor de su coche.

■ Unico importador y distribuidor en el Uruguay:

David Rossi

**COLONIA 1477
U. T. E. 46070
MONTEVIDEO**

Manuel Gutiérrez Nájera

(Continuación del número anterior.)

DESPUES...

*La sombra, la sombra sin orillas, esa
que no se ve, que no acaba...
La sombra en que se ahogan los luceros...
Esa es la que busco para mi alma!
Esa sombra es mi madre, madre buena,
pobre madre enlutada!
Esa me deja que en su seno llore
y nunca de su seno me rechaza...
¡Dejadme ir con ella, amigos míos,
es mi madre, es mi patria!*

*¿Qué mar me arroja? ¿De qué abismo vengo?
¿Qué tremenda borrasca
con mi vida jugó? ¿Qué ola clemente
me ha dejado en la playa?
¿En qué desierto suena mi alarido?
En qué noche infinita va mi alma?
¿Por qué, prófugo, huyó mi pensamiento?
¿Quién se fué? ¿Quién me llama?
¡Todo sombra! ¡Mejor! ¡Que nadie mire!
¡Estoy desnudo! ¡Ya no tengo nada!*

*Poco a poco, rasgando la tiniebla
como puntas de dagas,
asoman en mi mente los recuerdos.
y oigo voces confusas que me hablan.
No sé a qué mar cayeron mis ideas...
Con las olas luchaban...
¡Yo vi cómo convulsas se acogían
a las flotantes tablas!*

H I P E R I O N

*La noche era muy negra... el mar profundo...
y se ahogaban... se ahogaban!
¿Cuántas murieron? ¿Cuántas regresaron,
náufragas invisibles, a la playa?
... Sombra, la sombra sin orillas, esa,
esa es la que busco para mi alma!*

*Muy alto era el peñón cortado a pico.
¡Sí, muy alto, muy alto!
Agua iracunda hervía
en el oscuro fondo del barranco.
¿Quién me arrojó? Yo estaba en esa cumbre...
¡Y ahora estoy abajo!
Caí como la roca descujada
por titánico brazo.
Fuí águila tal vez y tuve alas...
¡Ya me las arrancaron!
Busco mi sangre, pero sólo miro
agua negra brotando;
y vivo, sí, más con la vida inmóvil
del abrupto peñasco...
¡Cae sobre mí, sacúdeme, torrente!
¡Fúndeme en tu fuego, ardiente rayo!
Quiero ser onda y desgarrar la espuma
en las piedras del tajo...
Correr... Correr... Al fin de la carrera
perderme en la extensión del oceano.*

*El templo colosal, la nave inmensa,
está mudo y sombrío;
sin flores el altar, negro, muy negro.
¡Apagados los cirios!
Señor, ¿en dónde estás? ¡Te busco en vano!...
¿En dónde estás, oh Cristo?
Te llamo con fervor porque estoy solo,
como llama a su padre el pobre niño!...
¡Y nadie en el altar! ¡Nadie en la nave!
¡Todo en tinieblas sepulcral hundido!
¡Habla! ¡Que suene el órgano! ¡Que vea
en el desnudo altar arder los cirios!...
¡Ya me ahogo en la sombra... ya me ahogo!...
¡Resucita, Dios mío!*



Optica
HEIDER Y FORNIO
Técnicos especialistas
AV. 18 DE JULIO 1022 FTE. DNAL. AGRACIADA

EMBLEM

Cigarrillo turco de calidad

Fabricado en Inglaterra



¡A disfrutar las alegres correrías en automóvil!

De la urbe a la playa, en placenteras escapadas... devorando kilómetros de magníficos caminos... gozando del paisaje por senderos desusados... ¡Esta es la temporada de las alegres correrías en automóvil!

¡Disfrútela usted! Prepare su automóvil para que funcione bien, y sobre todo, sea seguro. Revise la batería, las cubiertas, las cámaras. No vacile en cambiar lo que pueda ocasionar trastornos.

Para ello, tiene usted los excelentes productos F.U.N.S.A., fáciles de adquirir, si lo desea, en pequeñas cuotas mensuales. Son cubiertas sólidas y seguras; cámaras de primera; baterías potentes y durables... Su calidad está consagrada y merecen toda su confianza. Uselos usted en su auto.

CUBIERTAS, CÁMARAS Y BATERIAS

F.U.N.S.A.

FABRICADAS EN EL URUGUAY, POR OBREROS URUGUAYOS



Haga uso del práctico PLAN DE VENTAS A PLAZOS F.U.N.S.A., y al mismo tiempo, participe del GRAN SORTEO, que vence el 31 de marzo. Cualquier agente F.U.N.S.A. puede informarle.

*¡Una luz! ¡Un relámpago!... ¿Fué acaso
 que despertó una lámpara?
 ¡Ya miro, sí! ¡Ya miro que estoy solo!...
 ¡Ya puedo ver mi alma!
 Ya vi que de la cruz te desclavaste
 y que en la cruz no hay nada...
 Como esas son las cruces de los muertos...,
 los pomos de las dagas...
 Y es puñal, sí, que por su hoja aguda
 en el pecho se encaja!
 Ya ardieron de repente mis recuerdos,
 ya brillaron las velas apagadas...
 Vuelven al coro tétrico los monjes
 y vestidos de luto se adelantan...
 Traen un cadáver... rezan... ¡Oh, Dios mío,
 todos los cirios con tu suplo apaga!
 Sombra, la sombra sin orillas, esa,
 esa es la que busco para mi alma!*

1889.

Todo este poema es una gradación emotiva. La idea es en él cada vez más trágica, y el fondo emocional por donde va desplegando sus frisos de nieve, condensa una torturante obsesión de la muerte. El verso sigue, castigado por el látigo del horror, el doble movimiento de la exaltación y la interrogación. Después de una oscura tempestad, sin saber qué fuerzas malditas y terribles lo arrastraban, el poeta se siente infinitamente solo en una inmensa orilla cubierta de sombra en la que hace resonar su cortante alarido. Puntas de dagas, los recuerdos cortan las tinieblas. Las ideas han quedado deshechas entre el furor de los grandes oleajes. Tras el arrogante desafío al alto peñón, sobrevino la caída sorda, el viscoso descenso hacia fondos del universo cada vez más callados y negros. Dios ha muerto en aquellas honduras silenciosas. El templo está vacío. De nuevo reaparece cruel y agudo, el puñal que encaja su hambrienta hoja en el pecho entregado. Una sensación tenebrosa de pesadilla y de locura corre a lo largo del templo mientras en el corazón del hombre van apretándose enormes capas de sombra de nunca logradas orillas.

Después de ese canto comienza en Gutiérrez Nájera un dulce aquietamento, tantas veces anunciado por los remansos de su propia inspiración. La misma fuerza del huracán arrastró las sombras que trajo. Reposada el agua, comenzó a clarificarse, y las medias tintas, los matices de fina ternura, diafa-

nizaron el fondo de aquella vida turbia ante el horror y el desastre. No por saber más la injusticia y la desesperanza, para el hombre dueño de sí mismo, habrá terminado la posible felicidad. Hay, además, distintos estilos de dicha, desde el arrogante prometeano que crea su propia embriaguez en el goce del huracán, hasta el resignado estoico que nada espera de la vida, pero puede sonreír en gracia a una sabiduría que enfrena y domina con claro imperio a los corceles apasionados. Es así como vemos, tras la arrogante exigencia de un destino sublime, al poeta, Dios derrotado, refugiándose en la dimensión tranquila del hombre. El orgullo y la resignación logran encontrarse juntos en un alma noble y limpia. No tan alto como los inmortales, también en nosotros, los efimeros, cabe el temple de un metal dúctil y duro a la vez. A las grandes palabras del titán, suceden siempre las concentradas y graves serenidades del estoico:

*¡Ni una palabra de dolor blasfemo!
Sé altivo, sé gallardo en la caída,
y ve, poeta, con desdén supremo
todas las injusticias de la vida!*

C. SABAT ERCASTY.

Continuará en Hiperión 59.

EL FARAON MISTICO

AMENOFIS IV

(1388 - 1358 antes J. C.)

SU VIDA

Hijo de Amenofis III, ocupó el trono de Egipto a los trece años, bajo la tutela de su madre, Tii. Seis años después, ya libre, inició su gran reforma moral y religiosa, aconsejado por principios místicos y razones de otra índole, políticas y económicas. Creyente sincero, sustituyó el culto de Amón por el de Atón —panteísta y solar al mismo tiempo— persiguiendo con saña a los sacerdotes de la vieja religión, hartos ricos y hartos poderosos. Consagró a este propósito toda su vida, descuidando por entero la administración y la seguridad militar del país, hasta el punto que, poco antes de su muerte, todo era miseria y ruina. A los pocos años de haber desaparecido ese gran apóstol del amor humano, que fué tratado de *hereje* y de *criminal de Atón*, volvió el partido, que bien podríamos tildar de clerical, aprovechando la debilidad de su yerno, el joven y enfermizo Tut-ankh-atón o Tut-ankh-amón, como se hizo llamar más tarde. Así finalizó la obra del gran reformador, que estuvo a punto de ser el Buda y el Jesús de su pueblo. Ni muerto conoció la paz. Su misma momia, descuidada, no pudo llegar hasta nosotros en el admirable estado de conservación de muchas otras. De ella, hoy no queda más que el esqueleto.

PERFIL SINTETICO

“El primer ser individual de la historia.” — BREASTED.

Raza enfermiza, casi diría degenerada, la de esos Faraones de la XVIII dinastía. Todos, excepto Amenofis III, mueren jóvenes. Todos sufren de aquel mal hereditario que les consume el cuerpo y hace brillar, con nueva luz, el alma. En vano las mozelas reales del Asia, de ojos rasgados y labios sensuales, ponen una nota viva y alegre en aquella lamentable teoría de adolescentes decrepitos. La estirpe languidece cada vez más: los rostros se afilan, los cuerpos se deforman, arde el intelecto con una llama violenta y sutil. Y he aquí, de pronto, a manera de epílogo, ese muchacho pálido y enclenque, de formas ambiguas, temblorosa la cabezota sobre un cuello largo, frágil, de ojos, esos ojos que no conocemos y en los que debía

leerse toda la vida extraña, convulsionada, de ese ebrio de sueños místicos.

Pero, bajo la contextura endeble, una energía áspera, de dominador y de apóstol. Imaginadlo en su recia lucha contra los sacerdotes de Amón, violentos y astutos, bien asidos a su dios y a su dinero. El enjuto mancebo les hace frente, elude sus tretas, los humilla y aplasta. Llega a intentar lo imposible, y su galardón es una maravilla. La nueva ciudad creada por su sueño, contra todo y a pesar de todo, surge frente al desierto, asoleada y rebosante de jubilosas fiestas. Desde allí, en los pocos años que aún le quedan, trata de cambiar un mundo de milenios. Su voz resuena con un acento desconocido. Asombra y atrae con su ejemplo; no hay vida recatada y simple como la suya. Por eso se le escucha y sigue con tierno recogimiento. "¡Cuán próspero es el que sabe tu doctrina de amor!", exclama un discípulo. Más que el de un rey, su perfil espiritual es el de un maestro de la Verdad. A veces, ni sabría decir cómo, hace pensar en Jesús. Su sencillez se aureola con un reflejo de vida eterna. Se inclina hacia el hombre y lo levanta, con un gesto, hacia él. Y tanto vale ese gesto, que se inmoviliza, proyectando su sombra frente a los siglos.

Entra en los mismos talleres de los artistas. Aconseja, dirige. Y bajo su influjo, cobran vida las formas. Un estremecimiento quiebra las actitudes hieráticas. Las imágenes se libran de sus ataduras y bandeletas de piedra. Atón, el sol divino, ríe ahora sobre el duro sílice y otorga vida duradera a esa segunda muerte. El mismo rostro del Faraón se desnuda, y aparece el hombre. Los senos y el vientre impoluto de las muchachas tientan la caliza dócil con el alucinante prestigio de la carne. Arte de decadencia —el mismo Máspero lo dice—, pero de una decadencia que hace pensar en Eurípides frente a Esquilo. Lo humano se impone. Caen las fórmulas consagradas y aparece el individuo en su cotidiana y profunda realidad.

Los mismos dioses precipitan. Graves, inmóviles bajo sus maravillosos y bestiales máscaras, que simbolizan la identidad substancial de todos los seres, se eclipsan un momento ante Ra, el Sol, único ahora, transformado en ese brillo de Atón que ilumina y calienta y crea la vida. Que es, en el fondo, la misma Vida...

¡La misma Vida! He aquí lo que el mozo enteco y lírico siente y manifiesta con fervor de Iniciado. Se prosterna ante el nuevo y eterno dios, le canta himnos y le entrega ofrendas. Vive para El y no ve más que a El. Como todos los idealistas, aborrece la vida práctica, sufre ante los menudos y repulsivos alfilerazos de la realidad. Pero la realidad es implacable: siempre se venga del que la olvida o la desprecia. Mientras Akh-en-atón escribe sus preces líricas, los administradores roban y oprimen al pueblo; las provincias se sublevan; hititas y kabiros invaden el país de Egipto. Menudean, apremiantes, los pedidos de ayuda al Faraón. "Si no vienen tropas este año, todo el territorio de mi amo, el Rey, irá a la ruina." Así le escriben; y él vacila, tiembla, y acaba por no contestar. Le estremece la

Compañía Uruguaya de Cemento Portland

Fabricantes de los Cementos

“ARTIGAS” é “INCOR”

ZABALA 1338

MONTEVIDEO

Banco Italiano del Uruguay

Establecido en Montevideo en 1887 — INSTITUCION URUGUAYA

Casa Matriz: Calle CERRITO 428 - Montevideo

Capital integrado » 1.890.077.91

Fondo de Reserva » 810.000.—

DIRECTORIO

Don EGIDIO J. INTROZZI.	Presidente
” BARTOLOME FARIDONE.	Vice-Presidente
” ALBERTO VITELLI.	Secretario
” PEDRO J. ANDRE.	Vocal
” PEDRO TURCATTI.	”
Dr. FRANCISCO AMEGLIO,	”

OPERACIONES GENERALES DE BANCO

Gerente General: Don ANIBAL Z. FALCO

SUCURSAL CORDON

Avenida 18 de Julio, 1453

AGENCIA MERCADO MODELO

Mercado Modelo (Camino Propios)

AGENCIA FLORES

Avenida General Flores, 2442

AGENCIA JUAN L. LACAZE

Juan L. Lacaze (Dpto. Colonia)



Esterbrook

FABRICANTES DE PLUMAS
Desde 1858

Unicos concesionarios para el Uruguay

ZUBIRI y Cía.

18 de JULIO 1223/1227

ADAMS
Chiclets

idea de que se derrame sangre humana. Los ímpetus guerreros de sus antecesores se han trocado en su espíritu en adversión hacia toda guerra. La gloria militar le parece tan estúpida como cruel. No comprende cómo y por qué los hombres han de matarse unos a otros por algo que ni siquiera les atañe. ¡Si la vida podría ser tan bella! ¡Si el hombre podría ser tan bueno! Pero las cartas siguen viniendo, exigentes, desesperadas. Revelan que toda Siria está perdida: ¿y el resto? El hijo de aquel Amenofis III, que fué un gran cazador de bestias y seres humanos, no piensa más que en la paz. Venga lo que venga. Cualquier ruina es preferible al espectáculo de un campo de batalla. Ya ni lee las tabletas terribles: levanta las manos y bendice a su pueblo. Nada le atrae, nada le interesa, a no ser ese amor universal que brilla en el cielo, radiante como un rostro que oculta el alma del Todo.

Miradlo ahora: juega con sus hijitas, se asoma con ellas y su mujer —su bien amada Nefert-iti— y distribuye flores y collares. Mira al pueblo desde su sueño y sonríe, creyéndole feliz. Sonríe, y su mandíbula tiembla y el horror de ese rostro juvenil y decrepito diríase que se esfuma, transfigurado por el sueño...

*“ ¡Bella es tu aparición en el horizonte
del cielo, oh Atón, principio de Vida! ”*

Cada vez que recuerdo las palabras con las que inicia su himno, pienso en otro, que mucho se le parece: el Cántico del Sol del Pobrecito de Asís:

*“ Altissimo, omnipotente e bon signore,
tue son le láudi, la gloria e l'onore
e ogni benedizione. ”*

“Yo he comprendido”, dice el Rey en una inscripción de la tumba de Ramosis. ¿No es éste el lenguaje de todos los místicos? Comprender es para ellos sentir, llegar a lo íntimo de los seres y de las cosas, no por la razón, que apenas toca la superficie, sino por la intuición, que se adentra hasta el fondo. Y esta intuición del joven Rey, envuelta en velos simbólicos, es también ella, como la de San Francisco en las llanuras de Umbría, la revelación de un panteísmo lírico que deriva del contacto con las fuerzas oscuras de la Naturaleza. El hombre se pierde en el infinito de las cosas, y las cosas devuelven, como en un juego de espejos, la imagen del hombre que las conoce y ama. Pues el amor y no la razón metódica y fría es lo que, en realidad, comprende y crea.

S U , O B R A

HIMNO A ATON

(Fragmentos)

*¡Bella es tu aparición en el horizonte del cielo,
oh Atón, principio de Vida!
Cuando te elevas en el horizonte oriental
llenas el mundo con tu belleza.*

Eres hermoso, inmenso, radiante,
 fuego y luz muy por encima de la tierra.
 Eres Rá: llevas a los hombres cautivos,
 con las cadenas de tu amor.
 Aunque estés lejos, llegan hasta el mundo tus rayos;
 aunque residas en el cielo,
 cuenta el día las huellas de tus pasos.

Cuando te ocultas en el horizonte occidental del cielo,
 cae el mundo en sombras, como los muertos.

Entonces los leones salen de sus guaridas,
 todas las serpientes muerden.

Reina la oscuridad

y el mundo se inmoviliza en el silencio.

Aquel que lo ha creado reposa en su horizonte.

Pero la aurora llega: asomas a lo lejos,
 brillas como Atón del día.

Huyen las sombras,
 perseguidas por tus rayos.

Se regocijan los dos países;

despiertan los hombres, se levantan
 a tu llamado.

Lavan sus miembros, se visten,
 levantan los brazos en señal de adoración.

Luego, la tierra entera vuelve a su trabajo.

Todos los animales se recuestan sobre la hierba,
 florecen árboles y plantas,

vuelan sobre los estanques los pájaros,
 abiertas las alas, en muda adoración.

Danzan las ovejas sobre sus patas;
 el universo alado inicia su vuelo:

van hacia la vida en la belleza de tu luz.

Tú eres quién hace al niño en la mujer,
 da su simiente al hombre,

nutre al niño en el vientre materno,

y luego lo arrulla para que no llore:

Eres nodriza de los pequeñuelos, animador de lo que creas.

Infundes tu soplo al hombre que has creado, para animarlo:

Cuando sale del seno

y entra en el mundo,

abres su boca a la Palabra.

¡Cuán múltiples son tus obras!

Se ocultan a nuestras miradas,

¡oh, tú, Dios único que no compartes tu poder con nadie!

Creaste el mundo según tus deseos:

cuando estabas solo,

formaste al hombre, a los rebaños grandes y pequeños,

a todo lo que está sobre la tierra

y marchá sobre sus patas,

a todo lo que está en el aire

y vuela con sus alas;

a los territorios de Siria y de Nubia,

al país de Egipto.



S SALUD

U UTILIDAD

E ECONOMIA

Baterias de cocina, esmaltadas

Cuerpo de acero

Pulidez de porcelana

SON ETERNAS

FACILES DE LIMPIAR

DAN ESPLENDOR A SU COCINA

PRODUCTO DE LA

Sociedad Uruguaya de Esmaltado

C. I. F. S. A.

Crédito Inmobiliario Financiero S. A.

CIFSA adjudicó en el mes de Octubre de 1940 su primer préstamo de edificación.

Inmediatamente — A sólo 5 meses de actividades, el 31 de Diciembre de 1940, C I F S A adjudicó 3 nuevos préstamos entre sus asociados.

Fiel a los inquebrantables propósitos impresos a su vigorosa administración C I F S A cumple, clara y concretamente sus funciones.

Será Vd. sin duda un nuevo asociado de C I F S A, al constatar la evidencia de los hechos que señalamos.

Ahorre para su casa propia por el seguro sistema C I F S A.

UN PRESTAMO C.I.F.S.A. DE \$ 5.000, CUESTA:	
Retribución de servicios 15 %	\$ 750
Prima para fondos de reserva 5 %	" 250
Cuota de ingreso 2 %	" 100
TOTAL DE GASTOS	\$ 1.100

UN PRESTAMO HIPOTECARIO COMUN DE	
\$ 5.000, a 21 años de plazo,	
al 6 % de interés anual y amortizaciones trimestrales	
de \$ 104.45, cuesta en total	\$ 8.880

Esta comparación está hecha en base al importe mensual de la amortización: En C I F S A es de \$ 35 mensuales o sean \$ 105 trimestrales. En el préstamo hipotecario común es de \$ 104.45 trimestrales. Por consiguiente, por el sistema C I F S A Vd. pagará en total \$ 6.100 ahorrando \$ 2.780.

S A R A N D I 542
(Frente a la Matriz)

MONTEVIDEO

U. T. E.
9 0 5 0 5

*Creas el Nilo en el mundo inferior,
lo produces a tu antojo para conservar a los pueblos.
¡Oh Padre de todos, cuando el mal los abate!
¡Oh Señor de todas las cosas, que te levantas para ellos!
¡Oh Sol del día, terror de las comarcas,
tú creas incesantemente la Vida!*

*Colocaste un Nilo en el cielo
para que se derrame sobre todos los hombres,
produciendo torrentes sobre las montañas como si fuera un mar
que riega sus campos y ciudades.*

*Vienes en tu forma de Atón viviente:
apareces radiante, te alejas, vuelves otra vez.
Extraes miles de formas de ti mismo:
los nomos, las ciudades, los campos, los caminos, las aguas.
Ojos innumerables te ven por encima de ellos, ¡oh disco del día
[que dominas la tierra!
Estás en mi corazón, no hay nadie más que te comprenda,
excepto yo, tu hijo, el hijo que ha salido de tus miembros,
el Rey cuya vida es la verdad: Akh-en-atón.*

INSCRIPCION HALLADA EN SU ATAUD

Respiro el dulce soplo que sale de tu boca. Veo tu belleza todos los días. Deseo oír tu voz suave, semejante al viento del Norte, y sentir mis miembros envueltos a una nueva vida, gracias a Ti. Dame tus manos, que sostienen a tu espíritu, para que pueda recibirlo y vivir por él. Pronuncia mi nombre en la eternidad y no moriré jamás.

HERNANI MANDOLINI.

BIBLIOGRAFIA

G. Steindorff: Historia de Egipto. — G. Maspero: Histoire des peuples d'Orient: L'art dans l'Égypte. — G. Jequier: Histoire de la civilisation égyptienne. — J. von Pfluk-Harttung: Storia Universale (trad. ital.). — H. Schäfer: El arte de Egipto (trad. esp.), Historia del Arte (ed. Labor). — Halpen-Sagnac: Les premières civilisations. — R. Grousset: Les civilisations de l'Orient. — P. Tacchi Venturi: Storia delle religioni. — A. Moret: Le Nil et la civilisation égyptienne. Rois et dieux d'Égypte. — A. Weigall: Le Pharaon Akh-en-atón et son époque (traducción francesa); Histoire de l'Égypte (trad. franc.), etc.

EL ATOMO:

desde Newton

a Heisenberg y Dirac.

“Parece ser probable —decía Newton en su “Optica”— que Dios creó la materia valiéndose de partículas densas, pesadas, duras, impenetrables y móviles, cuyas dimensiones, número, demás cualidades y relación al espacio son tales como parecían ser adecuados para el propósito. Y son tan sólidas esas partículas que en dureza superan, incomparablemente, todos los cuerpos porosos constituidos por ellas, es decir, tan duras que nunca pueden desgastarse ni deshacerse en partes, pues no hay fuerza bastante grande como para disgregar aquello que Dios creó en la primera creación.”

Ese era el concepto de Newton acerca de los átomos: son infinitamente duros; y si los cuerpos pueden ser blandos ello se explicaba por la estructura de conjunto de los átomos y el hecho de ser éstos móviles los unos hacia los otros.

Pasaron dos siglos y Kelvin enseñó que la dureza de los cuerpos se debe a la gran velocidad de una materia sumamente blanda y elástica. El átomo es, así, como un anillo de humo. Un hacha no puede partir un chorro de agua. Los cepillos para pulir, blandos de suyo, por la rápida rotación del disco se tornan tan duros que atacan el metal.

Opinaba Lord Kelvin que el átomo podía ser el remolino anular girando en el “éter”, que propaga las ondas de luz en el espacio. Tal átomo era oscilante y podía modificar su forma pasando del círculo a la elipse y de ésta a aquél, despidiendo ligeras ondas hacia el éter circundante en tal proceso.

Más tarde Bohr dió a la ciencia un nuevo modelo del átomo... eléctrico. Y puesto que no sabemos qué es la electricidad, el átomo es un concepto trascendental. El modelo de Bohr, a pesar de estar constituido por cargas eléctricas, no posee atracción. He aquí un defecto que hizo inverosímiles todos los modelos y conceptos anteriores, incluso los de Kelvin.

Pero en realidad de verdad, los modelos no necesitan fuerza de atracción. Antes de Einstein, considerábase a la gravedad como algo propio de la materia. El célebre físico halla, en cambio, que ella es una propiedad del espacio. De ahí que

● Para una buena caza
utilice los cartuchos



Solicítelos en las
buenas armerías.

Champagne

“DUC DE LOIRE”

●
Carlos Sapelli y Hno.

GENERAL LUNA 1284

Antonio Soto y Cia.

E X P O R T A D O R

**L A N A S
Y
C U E R O S**

Galicia 967 - 969

Montevideo

no es inherente a la estructura de la materia sino del espacio que la rodea. Desde tal punto de vista, un modelo atómico es tan bueno como el otro.

Sin embargo, los conocimientos actuales acerca del átomo ya son tan numerosos que ninguno de los modelos antiguos vale. Tanto más cuanto que la base matemática se torna complicadísima. Ello se echa de ver comparando el átomo de Bohr con el de Schroedinger (reciente premio Nobel) en cuanto a distribución de la carga eléctrica. Así Bohr imaginaba un número positivo y cargas negativas: los electrones. De manera que las cargas estaban repartidas en puntos determinados. Schroedinger, en cambio, distribuye la carga sobre toda la circunferencia de una esfera, no mayor que el átomo. Los electrones de Bohr se hallaban en rápida rotación en sus órbitas planetarias; la carga eléctrica de Schroedinger es inmóvil; sólo modifica su intensidad en distintos lugares de la esfera y en distintos momentos. Esa oscilación de intensidad forma ondas de luz en el espacio circundante. La esfera emite electrones, susceptibles de chocar con otro átomo al que suman su energía. Pero imaginar el efecto derivable de semejante carga eléctrica, vibrante y esferoide, requiere conocimientos matemáticos extraordinarios.

Y nadie sabe qué modelo nos dará el futuro próximo en esa lucha del intelecto humano por el conocimiento del ser y de la esencia de todas las cosas.

Preciso es hacer notar a este respecto que los grandes descubrimientos de la física experimental durante los dos años últimos han sembrado cierta confusión en el campo conceptual de la física teórica sobre la estructura atómica. Tenemos la desintegración artificial del átomo, los nuevos conocimientos acerca de la radiación cósmica y cómo pueden disgregarlo asimismo; el isótopo del hidrógeno con masa 2; los neutrones y los electrones positivos.

El teórico no puede seguir ya al experimentador y debe aguardar con paciencia hasta que aquél reúna el material necesario en lo atañadero a sus experiencias sobre los fenómenos de descubrimiento reciente. Se sabe, por de pronto, que no se aviene a la comprobación experimental cualquier modelo cuyo núcleo sólo esté constituido de protones y electrones.

Como quiera que sea, antes de proseguir recordemos que el premio Nobel de física (1932 y 1933) ha sido adjudicado a tres teóricos: Heisenberg, Schroedinger y Dirac y hagamos una breve reseña de sus méritos científicos, que no son concebibles sin los trabajos de otros teóricos: Planck, Einstein, Bohr y de Broglie.

Y no olvidemos, por matemático y abstracto que sea el espíritu de esa física, que frente a él hay un número convincente de experimentos basados en las nuevas teorías y conducentes a comprobaciones enteramente nuevas.

Desde 1900, Planck vino desarrollando la idea fundamental de que la energía irradiada no puede ser transmitida en cantidades a voluntad, sino en múltiplos de un "quantum elemental" determinado. Einstein se valió de tal concepto para explicar el "efecto fotoeléctrico" y planteó asimismo una teoría de acuerdo con la cual la luz no posee naturaleza de onda sino corpuscular.

La física vióse frente a un grave conflicto, zanjado en los años últimos por la mecánica de los cuantos y de las ondas.

Si Bohr, al formular su famoso modelo atómico y calcular las líneas del espectro aprovechó "los cuantos" de Planck, de Broglie intentó, a la inversa, aplicar el dualismo de la luz a la materia. El modelo de Bohr se hallaba afectado de insuficiencia y de Broglie trató de salvarla confiriendo a los electrones cierta naturaleza ondulante (1). En 1926, Schroedinger tradujo tales indicaciones a una mecánica de las ondas que describe todos los procesos mecánicos de manera tal como si se tratase de fenómenos oscilantes y ondulatorios.

El hecho es que Davisson y Germer comprobaron por la vía experimental los conceptos de Schroedinger. Demostraron que al pasar una corriente de electrones por láminas de metal, presenta fenómenos de inflexión idénticos a los producidos por un rayo X en el cristal.

Heisenberg, a su vez, y con entera independencia, amplió la teoría de los cuantos —puesta a prueba sólo para las dimensiones atómicas— transformándola en una mecánica general de cuantos.

Al principio, las dos teorías nuevas: la mecánica de los cuantos y la de las ondas constituían nociones paralelas, pero cuando se las aplicó a los problemas del átomo vióse con sorpresa que los resultados eran los mismos.

A Schroedinger le fué dado demostrar que la diferencia de forma de ambas teorías sólo es aparente y que, matemáticamente, coincidían. Gracias a esas nuevas teorías, la doble naturaleza de la luz y de la materia, que parecen revelarse ya como ondas, ya como corpúsculos, halló una elucidación sistemática y, más aún: Dirac transformó la famosa "ecuación ondulatoria" de Schroedinger de tal manera que concuerda con la teoría de la relatividad. Ello constituye un gran progreso, porque en muchos problemas la gran velocidad de los electrones en cuestión conduce a discrepancias con la teoría clásica.

(Continuará.)

OSWALD FALKE.

(1) Véase la exposición original de Broglie, cuya traducción publicaremos bajo el título "Continuidad e individualidad en física moderna". (N. de la R.)



Un **SANTA PAULA**

10 minutos!
de deleite!

En cajillas de 20
y de 10 cigarrillos

"PUBLICIDAD"



Gran Provisión, Fiambrería y Quesería

"Los Muchachos"

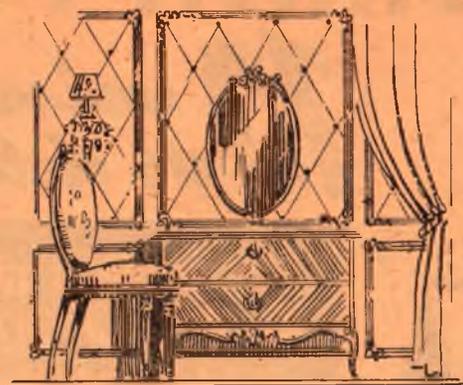
De ALFONSO TATO

Mercado Central: Puestos Nos. 121, 122, 136 y 153

Teléfonos: 90954 - 80415

MONTEVIDEO

Muebles de Estilo



MUEBLERIA CAVIGLIA

25 de Mayo 569 telefono: 82621.

Tome mate con

Armiño

La yerba de los gauchos.

IDEA POSITIVA de la MORALIDAD

Moralidad real y moralidad ideal.

(Por A. Mamelet)

I

LA MORALIDAD

La moralidad presenta el carácter específico de ser, no solamente en la forma que ella recibe como objeto de un conocimiento teórico, sino todavía en su misma realidad, no un dato inmediato, sino una organización progresiva de la vida por energías mentales. El moralista debe esforzarse por captar esas energías mismas y por seguirlas en su funcionamiento, en su evolución, en su productividad... Esas energías no son impulsiones ciegas y, en su impulso a partir de la espontaneidad, ellas se aclaran poco a poco de conciencia, de reflexión, de conocimiento. Su juego está presidido por un ideal, en el que se condensa la visión de la verdad práctica, ideal confuso e irracional (¿o mejor, prerracional?) en su origen, pero que va precisándose y racionalizándose sin cesar, a medida que se enriquece la experiencia y se profundiza la reflexión. Así, en tanto que se eleva por encima de la pura espontaneidad y del automatismo, la moralidad se identifica con la conciencia de la verdad del ideal que la anima; y es sobre todo de ella que es cierto decir *esse est percipi* (ser, es ser percibido), o, más exactamente, *esse est intelligi* (ser, es inteligir). El análisis de las formaciones sociales no agota pues en manera alguna el contenido de la realidad moral: ella es también, anticipación, presentimiento, aspiración. La apercepción más o menos confusa, de una verdad moral, puramente ideal, se adelanta siempre a su realización efectiva, y ésta es en seguida rebasada por la apercepción de nuevas verdades que a su vez tenderán a realizarse efectivamente. La teoría no se limita a seguir a la práctica y a formular sus leyes: la precede y pone los fines; y cuando ella la sigue, no es únicamente para conocerla, sino para buscar allí su confirmación, y arrojarse, desde ahí, hacia verdades de las cuales no hay todavía ninguna semejante en la práctica, y que inmediatamente se erigirán para ésta en nue-

vos fines. Dicho de otro modo: la verdad moral no es el registro puro de la realidad histórica por un espíritu que animara una curiosidad desinteresada: es también la intuición que precede a la acción. Esta intuición nace de la condensación de las enseñanzas de la experiencia en torno de las aspiraciones de la espontaneidad, y, proyectándose inmediatamente en el porvenir, a una distancia más o menos grande del presente y de lo real, se erige en fin de las tensiones del querer.

II

LA VERDAD MORAL

La verdad moral no es puro teorema, puro objeto de contemplación intelectual; es un fin para la voluntad, es una potencia que tiende a pasar al acto. Precisamente porque lo propio de la potencia no es agotarse en un acto, y lo propio de la voluntad tender incesantemente más allá (*plus oultre*), de ir siempre hacia adelante, de desplazar continuamente sus fines a una mayor distancia, es que la verdad moral y la realidad en que ella se actualiza, están en un perpetuo devenir.

III

LUZ QUE ESCLARECE EL MOVIMIENTO DE LA VIDA

La moralidad que se da de hecho no es sino el punto de partida de una reflexión que tiende a rebasarla en la intuición de un ideal superior, y la verdad moral absoluta no es sino el término último, jamás alcanzado, de este esfuerzo de reflexión, que se esclarece sin duda progresivamente de conocimiento racional, pero que sin embargo no sabría desprenderse absolutamente de sus orígenes en la espontaneidad. Esencialmente relativa e inestable, la verdad moral no sabría ser captada ni en la inmovilidad de lo ya por entero hecho (*du tout fait*), ni en la inmovilidad de lo trascendente; ella es la luz que esclarece el movimiento de la vida y que se desplaza a medida que avanza. La moralidad no es ni una cosa en sí, ni un hecho, sino una vida, cuyo curso está hecho de perpetuas oscilaciones entre lo real y lo ideal, de perpetuos desplazamientos del ideal hacia el más allá, que preside enriquecimientos y renovaciones incesantes de lo real, y en la que colaboran estrechamente las energías prácticas y las energías teóricas, la espontaneidad y la reflexión.

IV

LA REPRESENTACION DEL IDEAL. — EL IDEAL PROVISORIO, Y EL SUPREMO Y ABSOLUTO.

La representación adecuada de la moralidad realizada en las formaciones de la vida social es, ciertamente, un elemento. Pero ella es también otra cosa, a saber: la representación ideal



ESTABLECIMIENTO "LA INDUSTRIAL"
HILADERA DE LANAS CARIDADAS Y PEÑADAS
FABRICA DE PAÑOS, CASIMIRAS, FRAZADAS, ETC.



Vista de uno de los cinco establecimientos fabriles de la firma Campomar y Soulas S. A. con más de 3.000 personas en total, dedicadas exclusivamente a ejecutar textiles para el público uruguayo. La foto muestra a «La Industrial» tomada a vuelo de pájaro y da una idea de las proporciones de esta fábrica, ubicada en la localidad de Juan L. Lacaze (Dpto. de Colonia).

Ocupa una superficie de 7 hectáreas o sean 10 manzanas cuadradas, comprendiéndose en la misma sólo lo que puede llamarse la fábrica propiamente dicha, porque las propiedades que incluyen algunos servicios anexos, como ser la Escuela Industrial, la Casa del Niño, Campo de Deportes, Barrios Obreros, Club, Cine-teatro, etc., abarcan 56 hectáreas más.

LANAS TEO

Dos Especialidades

A m a r e l l i n h o s

J. M. y J. M. de Luxo

A. Gordon-Firing

AGENTE MARITIMO

==== **Teléfono 8-61-76** ====



A. Gordon-Firing & Cía.

Representaciones

PAPEL, TINTA, ETC.

Tel. 9-06-26

Zabala 1591, 1er. piso

constreñida a satisfacer las exigencias racionales a medida que llegan a la conciencia de sí mismas, la cual guía, a cada instante, el esfuerzo humano, ideal por su naturaleza provisorio, que se desplaza a medida que se realiza, para dejar siempre algo por hacer, para poner fines nuevos más allá de los fines realizados, y para reservar de alguna suerte los derechos del porvenir; pero ideal estable y definitivo a la mirada de la conciencia, en el momento en que ella lo percibe. Esta ilusión de lo definitivo cesa de satisfacernos desde que es reconocida como ilusión, y es por eso que aspiramos a captar, más allá de esta verdad relativa y movедiza, que hipostasiamos a este fin, un ideal supremo y absoluto, fin último de la actividad humana, término último del esfuerzo de reflexión racional sobre la vida, y por relación al cual únicamente ella alcanzaría la plenitud de su sentido, ideal que sería al proceso general de la vida moral, lo que es la perfección al progreso y el infinito actual a lo indefinido. Si la concepción de esta verdad absoluta debiera permanecer en el estado de simple anhelo, quedaría todavía que la verdad moral podría ser captada en la representación del movimiento indefinido que, partiendo de la moralidad dada, y deteniéndose sucesivamente en ideales provisorios, tiende a la concepción y a la realización de este ideal supremo, es decir, en suma, en el progreso de la conciencia humana, en el que el porvenir, bien que relativamente indeterminado en sí mismo, no por ello determina menos, en un sentido, al presente.

V

CONCEPCION HUMANISTA DE LA VERDAD MORAL.—PROGRESO DE LA CONCIENCIA.

La concepción humanista de la verdad moral se la representa como un progreso de la conciencia humana, que, partiendo de la moralidad dada, atraviesa una serie indefinida de ideales provisorios y tiende, sin alcanzarlo jamás, hacia un ideal supremo.

La idea del progreso de la conciencia reconcilia en una correlación dinámica lo real y el deber-ser (lo ideal), cuya concepción nace de la reflexión sobre lo real. Haciendo de las realizaciones históricas del ideal, el lugar de pasaje del progreso que las rebasa sin cesar, el humanismo reintegra en efecto en el conocimiento moral el elemento de hecho, eliminado por Kant, y sin el cual no podría haber en él conocimiento positivo; y, por otra parte, siguiendo los desplazamientos de la finalidad psíquica que preside esas realizaciones efectivas y no asignándole ningún término definitivo, reintegra en el conocimiento moral el elemento de anticipación sobre el presente, de determinación por el porvenir y por la idea, de tensión y de esfuerzo, descuidado por los sociólogos, y fuera del cual no sabría haber en él, conocimiento de la moralidad en tanto que ella es una vida.

La vida moral como poesía de la vida.

La vida moral y, por tanto, la teoría moral, no se limitan a seguir a la práctica; la preceden y ponen los fines de la práctica. Entraña una productividad que emerge y se adelanta como iniciativa de la vida, del íntimo seno de su espontaneidad. (Aparece así en el plano de las aspiraciones en los lindes germinativos de la ensoñación, dentro de los términos de la idealidad y de la misma poesía. Desde ese punto de vista de la productividad moral, el hombre integral y progresivo es sólo aquel que va haciendo su vida con lo que los otros van haciendo literatura, con la productividad más íntima, fluida y lírica de la vida, con la poesía.)

(Trad.: C. Benvenuto)

N. del T. — A esta selección y traducción de "L'idée positive de la moralité devant la critique philosophique", de A. Mamelet, Alcón, 1929, nos hemos permitido ponerle subtítulos para acentuar las ideas cardinales. Lo puesto entre paréntesis es nuestro, a no ser cuando su texto no es en español.

Estos pasajes y lo demás pertinente de la obra de Mamelet deben ser conjugados con la meditación de ciertas enseñanzas de Vaz Ferreira: Cuestiones explicativas y cuestiones normativas. Pensar por sistemas y pensar por ideas a tener en cuenta (digamos ampliando la idea del autor y para el caso pensar por **idealidades** o **aspectos** a tener en cuenta), de "Lógica Viva"; Algunas observaciones sobre la psicología de la conciencia moral; Algunas sugerencias sobre "el carácter", de "Moral para Intelectuales"; Moral Viva: Moral conflictual y Moral e interferencia de ideales (versiones de conferencias por E. C., "El Plata", 14 y 28 IV, 1940); Principios, Sobre conciencia moral, Crisis Morales, Moralizadores, y el ensayo abismal. ¿Cuál es el signo moral de la inquietud humana? Del "Fermentario". Asimismo conviene tener en cuenta el admirable "compte rendu" del estado actual de los problemas de la moral que es "Morale Théorique et Science des Moeurs", de George Gurvitch, Alcón, 1937.

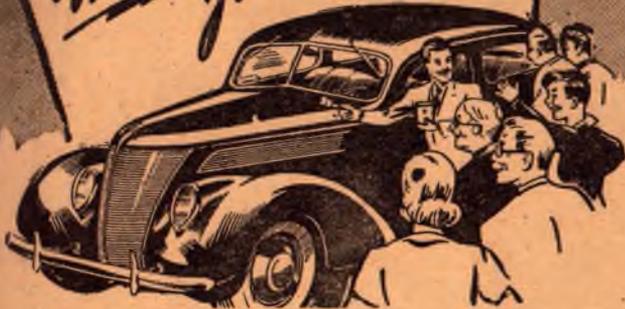
Hay elaboraciones de la moral hechas por Luis E. Gil Salguero, de las que entre algunos circulan sólo versiones casi taquigráficas, sobre la instauración de la moral, sobre la idea de fundamentación en moral, etc.

Con la elaboración de esos elementos se tiene la impresión de que se ha consumado, iba a decir una revolución, si no fuera ésta una palabra profanada por los espíritus espasmódicos inaptos para percatarse de que "los pensamientos que cambian la faz de las cosas llegan con vuelo de paloma" (Nietzsche). — Todo esto sea dicho dejando a salvo la parte desconocida en que sea víctima del espejismo de proximidad entusiástica.

De todos modos, **creo** que en esas elaboraciones se da una preparación indispensable para abordar no sólo los problemas morales sino los problemas sociales. Y a la obra de Vaz Ferreira sobre el tema nos remitimos. — **C. B.**

"PUBLICIDAD"

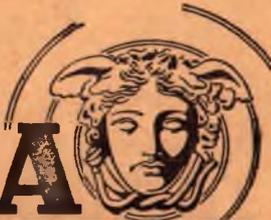
*Un coche nuevo
por \$4!*



'MEDUSA'

El esmalte sintético 'MEDUSA' es maravilloso. Se aplica a pincel y soplete y queda liso, brillante y homogéneo. No salta ni se cuartea! Ensáyelo en su automóvil y se sorprenderá de los resultados. Por su resistencia a la intemperie se recomienda para pintar tranvías, ferrocarriles, bicicletas, muebles de metal, etc. etc. Se sirve en hermosos colores, susceptibles de múltiples combinaciones. Solicítelos en las casas del ramo.

MEDUSA



ESMALTES Y BARNICES SINTETICOS DE CALIDAD

RAMON BARREIRA E HIJOS

FABRICANTES DE ACEITES, PINTURAS Y BARNICES DESDE 1893

MONTEVIDEO



UN PRODUCTO

insuperable

cerveza doble
uruguayaya.